

ОРСКИИ РАБОЧИИ

ОРГАН ОРСКОГО ГОРКОМА КПСС И ГОРОДСКОГО СОВЕТА ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ

№ 246 (11848) ♦ СУББОТА, 12 декабря 1970 года.

Газета издается с 1918 года ♦ Цена 2 коп.

ВЕЛИЧИЕ ПЛАНОВ СТРАНЫ

Три дня в Кремле продолжалась сессия Верховного Совета СССР восьмого созыва. Полномочные представители нашего народа — депутаты обсуждали важнейшие государственные вопросы, успешное решение которых является новым этапом в создании материально-технической базы коммунизма.

На сессии сделан анализ основных положений Государственного плана СССР и бюджета страны на 1971 год, определены пути наиболее рационального использования материально-технических и денежных средств. Выступающие единодушно одобряли внутреннюю и внешнюю политику Центрального Комитета КПСС и Советского правительства, выражали уверенность, что советский народ под руководством Коммунистической партии будет активно претворять в жизнь предначертания Государственного плана.

10 декабря в Большом Кремлевском Дворце состоялось совместное заседание Совета Союза и Совета Национальностей Верховного Совета СССР. Депутаты раздельным голосованием по палатам единогласно, под бурные аплодисменты, приняли Закон о Государственном плане развития народного хозяйства СССР на 1971 год. Также единодушно был принят Закон о Государственном бюджете СССР на 1971 год.

Законом для всех и каждого стала программа развития советской экономики, науки, культуры, повышения благосостояния народа в первом году новой пятилетки. Эта программа — путь к новым высотам, к свершениям во имя и на благо человека.

В законе отражен темп нашего движения вперед. Показательные цифры грядущего роста страны.

Вот некоторые из них. Национальный доход, используемый на потребление и накопление в 1971 году, возрастет по сравнению с 1970 годом на 6,1 процента, продукция промышленности — на 6,9 процента. В первом году новой пятилетки реальные доходы на душу населения увеличатся на 4,7 процента, розничный товароборот государственной и кооперативной торговли — на 6,4 процента.

Государственный бюджет — зеркало нашей экономики. И вот как выражено в Законе финансирование народного хозяйства СССР. Расходы на дальнейшее развитие тяжелой промышленности, строительной индустрии, легкой и пищевой промышленности, сельского хозяйства, транспорта, жилищно-коммунального хозяйства и других отраслей народного хозяйства превысят в будущем году 77 миллиардов рублей. На социально-культурные мероприятия ассигнуется более 58,5 миллиарда рублей.

Затем сессия рассмотрела проект Основ водного законодательства Союза ССР и союзных республик. После обсуждения доклада председателя постоянной комиссии по сельскому хозяйству Совета Национальностей Верховного Совета СССР депутата Н. М. БОРИСЕНКО, выступившего по этому вопросу, был принят новый для страны Закон — Основы водного законодательства Союза ССР и союзных республик. Верховный Совет постановил ввести его в действие 1 сентября 1971 года. Верховный Совет СССР утвердил Указы Президиума Верховного Совета СССР и принял соответствующие Законы и Постановления.

Вторая сессия Верховного Совета СССР восьмого созыва закончила работу. (ТАСС).

тичного съезда. В первых рядах социалистического соревнования идут новаторы производства. Они вносят значительный вклад в технический прогресс.

На днях заводские рационализаторы и изобретатели приняли социалистические обязательства на предстоящее пятилетие. Они наметили внести в новаторский фонд экономики 3500 тысяч рублей.

Завтра во всех республиках нашей страны состоятся очередные выборы народных судей районных и городских народных судов. В соответствии с Конституцией СССР, их избирают на пятилетний срок на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании. Мы будем голосовать за людей высокой чести и чистой совести, которым народ доверит осуществлять правосудие.

Подготовка к выборам народных судей проходила в обстановке высокого политического и трудового подъема. Вся страна готовится достойно встретить XXIV съезд КПСС, советские люди прилагают усилия для успешного завершения пятилетки. Трудящиеся нашего города вносят в это всенародное дело достойный вклад. 18 ноября промышленность Орска выполнила план пятилетки по выпуску валовой продукции. До конца года страна получит от орчан на 110 миллионов рублей сверхплановой продукции.

В избирательные бюллетени, которые мы завтра дружно опустим в урны, включены имена достойных кандидатов. Это — Галина Яковлевна Малкова, Виталий Александрович Бала-

ВСЕ НА ВЫБОРЫ!

бурдиз, Владимир Александрович Погребняк, Николай Семенович Массанов, Мария Егоровна Малышкина, Иван Тимофеевич Касьянов, Владимир Федорович Суханов. Они пользуются доверием населения, способны по своим деловым и нравственным — политическим качествам осуществлять задачи социалистического правосудия.

Коммунистическая партия и Советское правительство уделяют большое внимание улучшению работы судебных и прокурорских органов. Об этом свидетельствуют последние решения ЦК КПСС и Совета Министров СССР. Судебные органы в своей работе должны быть тесно связаны с государственными и общественными организациями, оказывать постоянную помощь народным дружинникам и товарищеским судам.

В этих документах подчеркивается, что от работников суда требуется обеспечить надлежащий порядок приема граждан, покончить с имеющим место формально-бюрократическим отношением к жалобам и заявлениям. Судеб-

ные и административные органы призваны повысить активность в борьбе по искоренению таких опасных преступлений, как хищение государственного и общественного имущества.

Наши кандидаты в народные судьи — это товарищи с хорошим жизненным опытом, со знанием наших советских законов, с партийной принципиальностью. В день выборов орчан, как и все советские люди, еще раз продемонстрируют свое единство и сплоченность вокруг Коммунистической партии, родного Советского правительства. Мы отдадим свой голос достойным.

Все — на выборы народных судов!

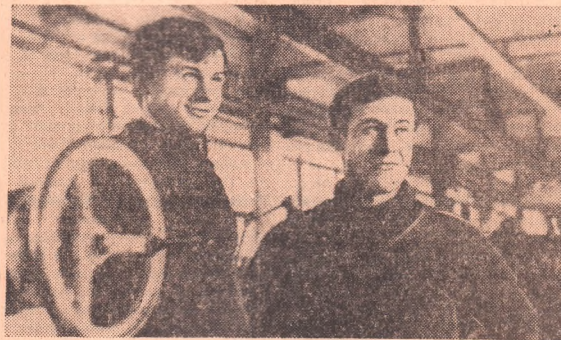
ПРОВЕЛИ БОЛЬШУЮ РАБОТУ

Сейчас особенно многолюдно вечерами на агитпунктах избирательных участков в поселке железнодорожников. Немало бесед провели здесь для избирателей. В агитпункте при школе № 63 состоялся беседование «Советская избирательная система», «Советское правосудие». Агитаторы ознакомили жителей поселка с биографией кандидата в народные судьи В. Суханова.

Хорошо работают агитаторы коммунисты тт. Дедушев, Мансуров, комсомолец Анатолий Шипачев, Анатолий Луценко, Николай Выборнов и другие. Они часто бывают у избирателей.

Умело строил свою работу агитколлектив избирательного участка № 66, которым руководит М. Кишкаев. Многократно побывали у избирателей агитаторы Наталья Астапкина, Галина Тумасова, Надежда Лявченко, Нина Шашкова, Галина Косухова.

Т. САПУГЛИЦЕВ, рабкор.



ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ МАШИНОСТРОИТЕЛЬНЫЙ ЗАВОД. В цехе № 14 трудятся токари Василий Шевченко и Фарит Жакупов. Они — молодые производственники, но в труде не уступают кадровым рабочим. Василий — коммунист, Фарит — комсомолец. Встан на предсезонскую вахту, они взяли на себя повышенные обязательства. За оставшиеся до съезда дни В. Шевченко решил выполнить семь, а Ф. Жакупов — шесть месячных норм.

НА СНИМКЕ: В. Шевченко (слева) и Ф. Жакупов.

Фото И. НЕСТЕРОВА.

КОЛЛЕКТИВ ДРУЖНЫХ

На растворо-бетонном узле завода железобетонных изделий треста «Жилстрой» есть бригада ксилолитчиков, руководит которой А. Нейман. Сейчас этот коллектив работает над изготовлением ксилолитовых плит для подоконников. Плечом к плечу с опытными рабочими, такими как В. Говчарова и З. Лаптева, здесь по-ударному трудятся молодежь. Три года назад пришла в коллектив Тамара Киселева. За это время овладела несколькими смежными профессиями. Сейчас Тамара может заменить товарища в любой операции. Комсомольцы завода приняли ее в свой ряды. Тамару нередко можно видеть на улицах города с красной повязкой дружинника на рукаве.

Девушка участвует и в агитационной работе по месту жительства, она частый гость в квартирах избирателей своего участка.

Уважением пользуется в коллективе и молодой работник Анна Панова.

124 процента — таков показатель бригады ксилолитчиков в октябре. Коллективу присуждено первое место в соревновании, вручено переходящее Красное знамя. Хорошо работал коллектив и в ноябре, задание перекрыл на 10 процентов.

Трудовая славка, взаимомощь характерны для большинства, во дружного коллектива ксилолитчиков.

А. МАЛЫКОВ, рабкор.

Новаторы в творческом поиске

Коллектив завода имени Чкалова успешно несет трудовую вахту в честь предстоящего XXIV пар-

РАССКАЗЫ О ПЕРЕДОВИКАХ ПРЕДСЪЕЗДОВСКОГО СОРЕВНОВАНИЯ

В ОРЕНБУРГЕ проходил областной конкурс на звание лучшего токаря. В числе соревнующихся был и станочник цеха № 9 Южуралмашзавода Геннадий Шиленко. Что и говорить, волновался тогда он!

Соревнования подошли к концу. Члены жюри придирчиво, одну за другой, осматривают блестящие, еще горячие детали.

— Первое место, — объявляет, наконец, председатель жюри, — присуждается Геннадию Шиленко, токарю цеха № 9 Южуралмашзавода..

Эти минуты будут долго помниться. А потом снова родной цех, поздравления товарищей. Вот они—В Моценко, В. Челюпанов, старейшие производственники Владимир Иванович Поташиков, Николай Иванович Селищев, Василий Григорьевич Когол, Николай Константинович Гельфонд. Они внимательно слушают его рассказ о конкурсе, радуются за Геннадия.

И еще довелось участвовать Шиленко в ответственном состязании. Проходило оно в Свердловске, было организовано Министерством тяжелого, энергетического и транспортного машиностроения. Последне

ПЯТИЛЕТКА ГЕННАДИЯ ШИЛЕНКО

индустриального Орска и здесь занял призовое место.

В родном цехе Геннадию поручают выполнять самые сложные задания: вытачивать сверла, метчики, развертки и другой инструмент. Г. Шиленко с этим делом справляется отлично. Сменные задания передовой токарь выполняет на 180 — 200 процентов, на его трудовом календаре уже 1978 год.

Геннадий — член партии, стал коммунистом в канун XXIII съезда КПСС. Пятилетку он воспринял как свое кровное дело, в числе первых включился в социалистическое соревнование за ее досрочное завершение.

За эти годы цех преобразился, выросло мастерство станочников. В этих делах не-

малая заслуга передового труженика. Он принимает активное участие в борьбе за высокую культуру производства, вместе со своей сменой благоустроил цеховую территорию. Сейчас инструментальный цех считается на заводе одним из лучших по культуре производства.

Включившись в социалистическое соревнование за достойную встречу XXIV съезда Коммунистической партии, Геннадий Шиленко добивается новых успехов. Работая на передовиков соревнования, коллектив из месяца в месяц шагает вперед. Достигнута солидная экономия пара, воды, электроэнергии. За десять месяцев этого года общая сумма экономии превысила 9 тысяч рублей.

За производство Геннадий болеет всей душой, его часто можно видеть среди молодежи. Недавно он дал путевку в самостоятельную жизнь двум новичкам, обучил их профессии токаря.

Хорошими делами встречает XXIV съезд родной партии коммунист Геннадий Шиленко.

В. СЕМЕНОВ.

К НОВЫМ РУБЕЖАМ

К 1 ноября, по проследованию пассажирских вагонов — к 30 ноября. Производительность труда за истекшую пятилетку превысила плановую на 2,1 процента.

Отлично трудится смена пункта технического осмотра станции Орск-Сортировочная, руководимая коммунистом М. Валовичем. Работая без брака, она обеспечивает четкое следование поездов, способствует ускорению оборота вагонов. В индивидуальном соревновании первенство прочно удерживают осмотрицы вагонов коммунисты тт. Петров, Обручков, Волосков.

На пункте технического осмотра станции Никель отличается смена, руководимая коммунистом М. Башляровым. На ремонте вагонов систематически перекрывают производственные задания слесари депоовского ремонта тт. Еськин, Цыбуля, Матвиенко.

Трудовая вахта в честь партийного съезда продолжается. Вагонники полны решимости с честью выполнять все пункты предсъездовских обязательств.

Н. ВАЛОВИЧ.

секретарь парткома вагонного депо.

ДУША КОЛЛЕКТИВА

Беседуем с Петром Павловичем Юрьевым — секретарем парторганизации цеха № 3 завода по обработке цветных металлов. О буднях коллектива рассказывает подробно, со знанием дела.

— За последние годы, — говорит П. Юрьев, — в цехе многое изменилось. Освоены новые виды прокатки, рационализаторы внесли существенные изменения в технологический процесс. Это заслуга наших ветеранов—т.т. Еремисского, Агеева, Рабчука. Такие люди составляют славу и гордость коллектива.

Владимир Антонович Рабчук работает на заводе по обработке цветных металлов с 1958 года. Демобилизованный офицер, он прошел хорошую жизненную школу, получил прочную армейскую закалку. Сейчас коммунист Рабчук трудится нагревательщиком слитков, вагран партгрупоргом бригады.

Чутко прислушиваются коммунисты и беспартийные члены бригады к мнению партгрупорга.

Так было, когда принимали повышенные сообразительности к XXIV съезду Коммунистической партии. Выступали многие — Солонякин, Мюльгаузен и другие члены бригады, мастер Андреев, а затем Рабчук. Наметили достичь важных рубежей. Партгрупорг подчеркнул, что в эти дни каждый должен трудиться с максимальной отдачей.

Итоги работы трех последних месяцев свидетельствуют о весомом трудовом вкладе коллектива в общее дело. Задание октября выполнено на 130 процентов, с превышением реализованы производственные программы в сентябре и августе. Продукцию выпускают практически без брака.

Немало труда и профессионального умения вкладывает Владимир Антонович в освоение нового, передового. В цехе внедрен ручной метод прокатки. Выгода от этого очевидна. Сократилось время изготовления конечного продукта, получена экономия металла.

Душой коллектива называют Рабчука в цехе.
И. ЗАВАРЗНИ.

Во втором цехе швейной фабрики уже продолжительное время работает нормировщицей коммунист Раиса Петровна Андямова. В коллективе она пользуется большим уважением, заслужила которое добросовестным трудом, активным участием в общественной работе.

Раиса Петровна —

О хорошем человеке

член цехового партбюро, ей поручен участок идеологической работы. В цехе регулярно читают лекции, проводят политинформации, много сделано по оформлению наглядной агитации к предстоящему

XXIV съезду Коммунистической партии.

Как председатель цехкома, коммунист Р. П. Андямова заботится об организации отдыха труженник цеха. Многие наши швеи побывали в этом году на курортах,

в санаториях, домах отдыха. Большую вабугу проявляет Раиса Петровна о нас, молодых работниках.

Хорошо, когда в коллективе есть заботливые и чуткие старшие товарищи.

В. СИУШКИНА,

швея цеха № 2 швейной фабрики.

И СНОВА В СТЕПЬ

Было это пасмурным ноябрьским днем. Снег только припорошил по-осеннему неласковую степь. Лишь изредка сквозь пелену облаков выглядывало солнце.

В «газике» геофизической экспедиции мы едем на рабочий участок оператора Леонида Гадзыры. С нами начальник Гидрогеологической партии Иван Андреевич Ермоленко. Зорким взглядом он окидывает расстилающуюся перед нами степь. Изыскатели стремились производительно использовать оставшиеся предзимние дни, сделать как можно больше, охватить исследованиями новые участки.

В Калиновке Леонида Гадзыру — старшего оператора группы поиска месторождений методами переходных процессов — мы увидели за работой над графиками.

Смотрю на обветренное, загорелое лицо Леонида и на память приходят слова песни: «солнца и ветра брат...»

Геофизики — верные помощники геологов в поиске земных кладов — с ранней весны до поздней осени трудятся под открытым небом. Участки с'емки чаще холмистые.

Шофер Борис Юдохин (снимок внизу справа) трогает машину с

места. Заработала лебедка, все быстрее вращается катушка с проводом, который стелется позади машины. Сосредоточен водитель: нужно ехать так, чтобы провод «прочертил» по степи прямую линию. Когда позади останется 600 метров, поворот на 90 градусов, и снова вперед, через 600 метров — поворот...

Готов замкнутый квадрат. От специальной батареи подаются короткие импульсы электрического тока. Каждый раз фиксируют полученные данные.

Внимательно следит Леонид (снимок справа) за показаниями приборов, записывает цифры, которые проанализирует вычислитель Людмила Чемоданова (снимок внизу слева). Когда квадрат замерен, внутри его делают другой. И снова замеры. Приступает к работе Людмила, чертит графики. По совокупности данных определяют величину аномалий.

На сразу раскрывает степь свои тайны, только упорных, настойчивых ждет удача. В этом не раз убеждался оператор Леонид Гадзыра за десять лет работы в Орской геофизической экспедиции. Начиная с топографом, потом освоил работу оператора. Длительное участие принял в освоении метода переходных про-

цессов, в разработке и практической проверке его. Так было открыто при участии Л. Гадзыры крупное месторождение медноколчеданных руд, которое получило название «Осеннее».

Чувствуется, что душой приязан он к своей профессии, к делу, которому служит. Товарищи говорят о нем как об одном из лучших операторов партии. Плановое задание его группы — исследовать за месяц 50 квадратных километров. Делают же значительно больше. Только за два дня, включая тот, когда мы искали его по степи, группа обследовала 8 квадратных километров.

В успехах коллектива немалая заслуга водителя автомашины Бориса Юдохина — шофера первого класса. Работает вместе с Леонидом несколько лет. От его шоферского искусства в немалой степени зависит производительность поисковой группы. Машина у Бориса всегда на ходу, по степным оврагам и горным склонам проведет ее, «прочертит» квадрат.

Людмила Чемоданова — молодой специалист, два года назад окончила техникум. В работе исполнительна, добросовестна.



рассветом они вновь отправятся в степь. У геофизиков упорный, сильный характер. Перед трудностями не отступают, легких побед не ищут.

А. АВЕРЬЯНОВ.
Фото И. Нестерова.



Литературная Страница

ПАТРУЛЬНЫЙ корабль «Торкадо» возвращался на базу из дальней разведки. Он шел на сверхсветовой скорости. Корабельные часы показывали третий час ночи. Командир и инженер корабля мирно спали, бодрствовал только вахтенный — штурман Реми Дюма. Его клонило в сон. В этом не было ничего удивительного: ночная вахта. Конечно, корабельная ночь была понятием сугубо условным, и днем и ночью «Торкадо» был освещен лишь слабым светом далеких звезд, но привычный ритм жизни давал о себе знать на корабле ничуть не менее властно, чем на Земле, — в ночную вахту всегда хотелось спать. Да еще этот густой, ровный гул двигателей.

Реми тряхнул головой и энергично растер себе ладонями лицо. Предстоял ряд важных наблюдений, для которых была нужна свежая голова. Конечно, можно было принять тонизирующее, но Дюма предпочитал обходиться без этого. Протянув руку, он включил обзорный экран, вспыхнувший точками звезд и пятнами галактик, укрупнил масштаб и... услышал сзади странный звук, больше всего напоминавший звук лопнувшей басовой струны. Дюма недоуменно обернулся и в дальнем углу рубки увидел молочно-белый шар диаметром около десяти сантиметров, неподвижно висевший над полом. Дюма оторопел. Ему пришла в голову довольно нелепая мысль о шаровой молнии, но шар не светился и не сыпал искрами. Дюма наблюдал за ним, ничего не предпринимая.

С минуту шар пребывал в состоянии полного покоя, словно отдыхал, а потом плавно и бесшумно поплыл к навигационному столу. Там шар повис неподвижно, по его поверхности, как от ветра, пошла рябь, он стал вытягиваться и превратился в параллелепипед. Уплощався все больше и больше, параллелепипед выпустил из себя какие-то отростки, протянувшиеся вниз, и вдруг превратился в точную копию навигационного стола. На столько точную, что ее невозможно было отличить от оригинала. Простояв обыкновенным неподвижным столом несколько секунд, он быстро смялся и легко обратился в рабочее кресло инженера, стоящее неподалеку от стола. Кресло несколько раз шевельнулось, точно устраиваясь поудобнее, и стало абсолютным

двойником настоящего. Не доверяя себе, Дюма на секунду прикрыл глаза и тряхнул головой, а когда открыл глаза снова — кресло-двойник исчезло, а шар, матово-белый шар, слегка пульсируя, медленно плыл прямо к нему.

руку и увидел, как призрак, нелепо растягивая и сжимая рот, силится что-то сказать. Слова формировались у него совсем независимо от артикуляции губ, казалось, они рождались не во рту, а где-то в глубине груди. Неко-

было — действительность, бред, галлюцинации, — Дюма не мог дать себе ясного ответа. Однако, чем больше он думал о происшедшем, тем больше убеждался, что пережил приступ какой-то неизвестной астральной болезни. А если не приступ? Если «это», прогнав его из ходовой рубки, стелет за пульт управления и начнет командовать кораблем?

Дюма был мужественным человеком, а поэтому, кое-как придя в себя, он пошел обратно, в ходовую рубку. Идти было трудно и страшно, но другого выхода не было. Уже у самой двери он вспомнил о лучевом пистолете. Сколько раз он смеялся над этой дремлей, уже изменившей, как он считал, себя традицией — нести вахту с оружием! Вынув из кармана пистолет, Дюма направил

на плечо, — ты все сделал, как полагаю.

Дюма повернул к нему голову. — Не столько я, сколько все само сделалось. Неизвестно еще, что бы я натворил, если бы раньше вспомнил о лучевом пистолете.

Он вздохнул и пожаловался: — Вот чертовщина, до сих пор колени так дрожат, что и на ногах не устоишь!

— Ничего удивительного, — с самым серьезным видом сказал Нейл, — нам непростоительно редко приходится беседовать с призраками. Говорят, предки были куда счастливее в этом отношении.

— Впрочем, — продолжал Нейл свои размышления вслух, — вполне возможно, что никакого призрака и не было. Видишь ли, призраки всегда селились в подземельях вместе с крысами и летучими мышами. Без подземелья они хирели и быстро погибали. А как же «Торкадо» подземелья? Так что скорее всего ты наблюдал мираж.

Дюма засмеялся. — Мираж?

— Да, самый обыкновенный мираж, которыми так славятся пустыни. Разве вокруг нас не самая пустынная из пустынь? До ближайшей звезды — жалкого белого карлика, который еле-еле можно разглядеть невооруженным взглядом, — десяток световых лет. И ближе — ничего: ни астероидов, ни комет, ни метеорных потоков, ни хотя бы самых заурядных пылевых облаков. По сравнению с такой пустыней всякие там Сахары — сущий рай. Ну и миражи тут такие, что колени трясутся!

— А все-таки странная болезнь — фантомия, — задумчиво сказал командир корабля, думавший о чем-то своем и вряд ли слышавший болтовню Нейла.

Дюма живо повернулся к нему, улыбка сошла с его лица.

— Да, Иван, — согласился он, — очень странная.

— Понимаете, — продолжал он, скидывая голову, — я никак не могу отделаться от впечатления, что это не галлюцинация, а нечто большее.

— Что же? — попросил уточнить Нейл.

[Окончание на 4 стр.]



Юрий ТУПИЦЫН НОЧНАЯ ВАХТА

НАУЧНО-ФАНТАСТИЧЕСКИЙ РАССКАЗ

Читатели «Орского рабочего» уже знакомы с рассказами Юрия Тупицына. Он упорно работает в жанре научной фантастики, «заглядывает» в будущее; когда длительные космические полеты в другие миры станут для людей привычным делом.

На днях магазины Книготорга города получили книгу «Фантастика 69—70», выпущенную издательством ЦК ВЛКСМ «Молодая гвардия». Здесь опубликованы два новых рассказа нашего земляка. В «Искателе» также подготовлены к печати его новые произведения.

Сегодня мы печатаем один из рассказов Юрия Тупицына.

Шар остановился неподалеку, продолжая слабо пульсировать. Постепенно эти пульсации увеличивали свою амплитуду, на них, тумана контуры шара, начали накладываться обертоны — более высокие ритмы пульсаций. Шар медленно, значительно медленнее, чем прежде, начал деформироваться. Некоторое время форма, в которую с видимым трудом отливался шар, казалась Дюме непонятной, но затем с внезапным ужасом он заметил в ней отдаленное сходство с человеческой фигурой. Это сходство становилось заметным все более и более — обрисовывалась голова, конечности, основные черты лица.

Дюма понял, что это копия с него самого. Машинально, точно защищаясь от яркого света, он прикрыл лицо ладонью... И услышал голос! Это было сухое шелестящее бормотание, исполнявшееся — да, именно исполнявшееся, как раз это слово приходило в голову прежде всего — на самые разные лады. Пораженный Реми опустил поднятую было

щеку, неумело, шипя и квакая, он довольно ясно произнес несколько слов. Будь Дюма в нормальном состоянии, он непременно понял бы их смысл, а так разобрал всего два слова: «не надо», повторенное два три то быстро, то медленно. Призрак сделал конвульсивное движение и уцепился за рукав куртки Дюма. Этого Дюма выдержать уже не мог. Он закричал, стянул с себя бледно-розовую рубку без ногтей и пулей вылетел в коридор. Пробежав шага три, он так стукнулся на повороте головой о стену, что не успел даже упасть. Очнувшись в полусидячем положении, сползая на пол. Коридор был тих и пустынен. Никого.

Дюма с трудом выпрямил колени и прислонился к стене. Час-то билось сердце, путались мысли. Все прошедшее он заломил в виде неправдоподобно ярких, но отрывочных и не связанных между собою кадров. Что это

его раструб вперед и ногой распахнул дверь, ведущую в ходовую рубку. Там было тихо, ни движения, ни звука.

Держа пистолет наготове, Дюма вошел в рубку и обшарил все укромные уголки. Никого! Тогда он подошел к пульта управления, свалился в рабочее кресло и задумался, не выпускав пистолета из правой руки. Что же это было, что? И вдруг его озарило — фантомия! Дюма облегченно вздохнул, спрятал пистолет и нажал кнопку общего сбора. Через минуту на экране видеодинамометра появилось заспанное встревоженное лицо Лобова.

— Что случилось? — коротко спросил он.

— Фантомия, — сказал Дюма, — у меня был приступ фантомии.

Дюма полулежал в кресле, расслабленно бросив руки на подлокотники.

— Молодчина, Реми, — негромко сказал Лобов, кладя ему руку

Из новых переводов

Вольдемар ШПААР

ПОСЛЕ ДОЖДЯ

Веселое солнце глядит с хитрой В окошко из облачных ключев, Как будто бы рыжей девочкой лицо Повязало синим платочком. Умытый дождем кукурузный вагон Колыхнется в мареве спазм, И бисер из множества крошечных солнц На товкую пряху нанизает.

Горит паузрудом на солнце листья И тлещет к небу высоко, Чтоб, вдоволь напившись лучей и дождя, Пролиться молочным потоком.

Герберт ХЕНКЕ

ДЕВУШКА-ПОЧТАЛОН

Вручила письмо и тотчас же ушла. А он все твердил: — До чего же мила!

Он ждал ее вновь, но ему не везло: Не стал ему писем ништо, как назло. Влюбленный находчив. Раскинув ухом, Садитесь и сам себе пишет письмо. И снова пришла она с сумкой своей — Вот верное средство увидеться с ней! Теперь каждый день пишет он

по письму, Она эти письма приносит ему. И вот, наконец, смелость он пропыл: Вместе с письмом ее руку схватил. Она возмущилась:

— Я помнять прошу О той, чья посланая тебе я пошу!

Перевел с немецкого К. БЕРЕГОВ, электрик завода имени Чкалова.

УПРЯМЫЙ БЫК

(БАСНЯ)

Бык, нахватавшийся азав, Поставлен был для руководства Бригадой опытных козлов По части лько-производства. Козлы, чуть свет поднявшись с мест, Путем, знакомым и росистым, Пришли с быком в ближайший лес, Звенящий ранним птичьим свистом. Козлам работа по зубам, И со старанием великим,

Как подбегает мастерам, Драть с тонких лип начали лько. На труд их, глядя, думал бык: — А почему вдруг эти типы Материал берут для лык С каной-то тонкой, жалкой дилпой?

И тут же рубит вслух «с плеча»: — Кончайте! Стоп! Да вы в уме ли! Я вам велю с карагача Сдирать кору или же с ели. Козлы в смятеши: «Вот те раз! Да вы хоть поясните»

позвольте! Бык заревал: «Вам есть приказ? Так выполнять его извольте!» «Мы насмешим весь белый свет Да есть ли смысл в приказе оном!»

...Но бык, храня авторитет, Быком остался непреклонным... В. УЧКП, слесарь механического завода.

Встреча с местными авторами

Недавно старшеклассники школы № 52 встретились с местными журналистами и поэтами.

Встречу открыл председатель городской литературной группы В. Можаров, который познакомил присутствующих с творчеством местных авторов.

С вниманием был выслушан рассказ журналиста М. Деятовского о поездке в Народную Польшу, о встрече с фронтными товарищами.

Всем понравились стихи для детей, написанные работницей трикотажной фабрики Лиллей Черновой. Читали свои произведения начинающие поэты Николай Гаврилья, Олег Яковлев, Александр Аверьянов. Их стихи привлекли внимание своей непосредственностью.

Деятельница Людмила Голышкая от имени учащихся тепло поблагодарила гостей за встречу, пожелала членам городской литературной группы творческих удач.

Л. КОЛГАНОВА, секретарь комитета комсомола школы № 52.

Ночная вахта

[Окончание. Нач. на 3-й стр.]
Дюма обернулся к нему.

— Не знаю, Дейв. Но я отлично помню, ощущаю, как мой двойник держал меня за рукава.

— Сны порой бывают так реальны, Реми, даже сны. А это болезнь, о которой прямо говорится, что галлюцинации, ее сопровождающие, отличаются пугающей яркостью. Так что не мучай себя сомнениями, — заключил Нейл.

— Ты не прав, Дейв, — решительно сказал Лобов, — надо мучить себя сомнениями. Ты знаешь особое мнение группы старых космонавтов о фантомии?

Нейл обнял длинными руками свои плечи.

— Слышал. Но никогда не относился к нему серьезно. Некто идет с нами контакта, а поэтому предпринимает такие странные шаги, как искусное моделирование материальных вещей. Неправдоподобно! Есть тысячи других, куда более естественных и эффективных способов для первого контакта. И потом должны же они понять, в конце концов, что моделирование нас просто пугает!

— Ты думаешь, это просто — понять чужой разум?

— Трудно, Иван. Но посмотрите, вокруг нас пустыня. Ни шороха, ни звука, ни сигнала. Где же скрываются разумные, идущие на такие нелепые контакты? Вспомните, Земля, да что Земля, вся солнечная система дымится от нашей деятельности! Ее следы можно обнаружить за десятки и даже сотни световых лет. Покажи мне такие следы здесь, и тогда я соглашусь на серьезный разговор о другом подходе к фантомии.

— А если они идут другим путем созидания, который не так шумен, как наш? — упрямо спросил Лобов.

Нейл улыбнулся.

— Путь один. Голова, руки и грудь. Другого нет.

— А если есть?

— Да, если есть! — поддержал Лобова Реми.

— Какой же он, этот путь? — улыбнулся Нейл.

Дюма пожал плечами, а Лобов, глядя на искры звезд и пятна галактик, горевшие на огромном экране, задумчиво сказал:

— Кто знает? Мир велик, а мы знаем так мало.

● Фельетон

ЛИПОВЫЕ АКРОБАТЫ

Товарищи железнодорожники! Вам не приходилось вынешим летом аплодировать акробату Е. Петрову, массажисту В. Иванову и балетисту П. Назину за их образцово-показательные выступления на сцене красного уголка, в клубе поселка Гудрой или в Доме культуры железнодорожников?

Вы говорите, что об этих артистах ничего не слышали? Позвольте, их имена занесены в платежную ведомость сотрудников этого Дома культуры. Всем троим регулярно выплачивалась заработная плата. В чем дело?

Недавно народные контролеры внесли некоторую ясность в этот вопрос. Они побывали в Доме культуры и пригласили на сцену вышеупомянутых артистов. Вместо них перед опущенным занавесом появилась О. Болтенко, руководитель данного учреждения. По выражению ее лица можно было догадаться, что концерт не состоится.

— И вообще у нас нет своих артистов, — пояснила О. Болтенко.

— Чем же тогда заняты у нас Е. Петров, В. Иванов, П. Назин? — заинтересовались дозорные.

— Первый из них руководит акробатической группой, второй — возглавляет культурно-массовую работу в парке, а третий аккомпанирует им на балне, — ввела в курс дела директор Дома культуры.

— Желаем им творческих успехов на пиве художественной самодеятельности, — заявили тогда народные контролеры. — Но где они? Мы хо-

тели бы им крепко пожать руку.

— Их, к сожалению, нет, — развела руками, тихо проговорила О. Болтенко. — Они не существуют..

Зато есть приказ за подписью директора Дома культуры железнодорожников о зачислении на работу трех вымышленных лиц, зарплату которых получали другие. Плоды фантазии О. Болтенко «раскусили» народные контролеры. Они стали «первооткрывателями» и других нарушений финансовой дисциплины.

На протяжении ряда лет по совместительству работает здесь руководителем духового оркестра на 1,5 ставки инженер Южуралмашзавода А. М. Марков, работает без письменного разрешения руководства предприятия.

Городской комитет народного контроля потребовал без промедления устранить отмеченные недостатки. Виповные поспешили наказание.

М. АЛЕКСАНДРОВ.

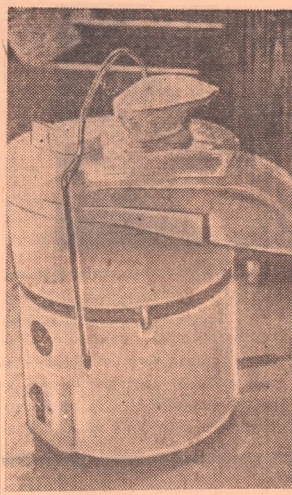
ТЕАТРЕ И КИНО

Театр драмы — 12/ХП — в 19 ч. 30 м. — Дело Артамонова, 13/ХП — в 11 ч. — Два клена, в 19 ч. 30 м. — Поднятая целина.

Кинотеатр «Мир» — в 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22 ч. — Внимание, цунами!

Кинотеатр «Октябрь» — в 10, 12, 18, 20 ч. 21 ч. 40 м. — Вратарь, в 14, 16 ч. — Песнь о Маншук.

Кинотеатр «Восток» — в



НОВЫЕ ТОВАРЫ

Москва. Какие новые товары народного потребления поступят в продажу в будущем году? Этот вопрос решается на двенадцатой межреспубликанской оптовой ярмарке хозяйственных товаров и изделий культурно-бытового назначения, в которой участвуют сотни предприятий и фирм страны.

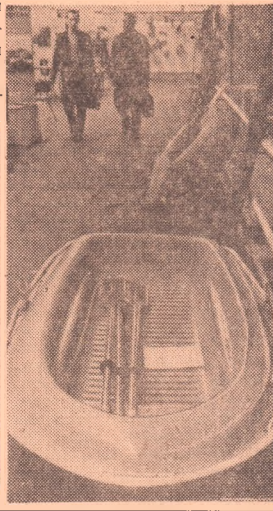
На снимке слева: электрическая соковыжималка — «Журавинка», позволяющая получить сок за 1—3 минуты. Выпускается могилевским заводом «Электродвигатель».

На втором снимке: настоль-

ные лампы завода «Этотопласт» (Зеленога).

На третьем снимке (на переднем плане): неавтопламенная лодка из пластмассы, которую можно оснастить или парусом, или мотором мощностью до трех лошадиных сил. Вес ее — 25 килограммов, грузоподъемность — 300 килограммов. Изготовитель — Новокраматорский машиностроительный завод имени В. И. Ленина.

Фото Н. Кулешова. Фотохроника ТАСС



Ранним ноябрьским утром из города Каино, расположенного на севере Нигерии, вышли три человека с большими рюкзаками за спиной. Им предстоит путь длиной в 4.800 километров по территории Нигерии, Нигера и Алжира — через пески Сахары к столице Алжира, на средиземноморском побережье Африки.

Столь необычное путешествие через самую большую в мире пустыню решили совершить англичанин Брайан Уорнефорд с женой и другом Фредом Паркинсом. «После прыжка то, что еще никто

ПЕШКОМ ЧЕРЕЗ САХАРУ

не отважился пересечь пешком такое огромное пространство», — заявил корреспондентом Б. Уорнефордом накануне выхода из Каино.

Путешественникам придется столкнуться в пути со многими трудностями. В первую очередь перед ними встанет проблема, где брать воду и продовольствие.

Смысл путешествия, которые выжили с собой только самое необходимое снаряже-

ние, намерены пересечь Сахару по древнейшим торговым путям, по которым тянулись когда-то многочисленные караваны купцов, нагруженные солью, слоновой костью и рабами. Настроены они оптимистично. «Мы надеемся преодолеть пустыню за пять месяцев и достичь Алжира к середине апреля», — сообщили они.

В. КРЮКОВ. (ТАСС)..

ТЕЛЕВИДЕНИЕ

12 ДЕКАБРЯ

11.00 — «Иоланта» — фильм-опера.

12.15 — «Бегство в безмолвие» — художественный фильм.

13.30 — «Матрос Чижик» — художественный фильм.

14.50 — «Я все помню, Ричард» — художественный фильм.

17.00 — «Киноактриса Лидия Смирнова» — художественный фильм.

18.25 — Передача «Димка и волшебный домик».

19.00 — Информация о н а я программа по восточному Оренбуржье.

19.20 — Передача «Последняя история».

13 ДЕКАБРЯ

11.00 — Киножурнал «Хочу все знать».

11.10 — Передача «Знамя молодежи».

11.30 — Киносборник «Спелурочка».

12.25 — Передача «В детской спортивной...».

12.50 — «Иван Грозный» — художественный фильм (две серии).

17.00 — «Золотой теледок» — художественный фильм (1-я серия).

18.10 — Специальный выпуск «Сегодня — выборы».

18.25 — «Золотой теледок» — художественный фильм (2-я серия).

Редактор М. П. ЛУКЕРЧЕНКО

10 ч., 13 ч. 30 м., 15 ч. 30 м., 17 ч. 30 м., 19 ч. 30 м., 21 ч. 30 м. — Чрезвычайный коммисар.

Дом культуры металлургов — в 15, 17, 19, 21 ч. — Горы, горы, моя звезда.

Дом культуры машиностроителей — в 11, 13, 15, 17, 19, 21 ч. — Начало.

Дом культуры треста «Орскстрой» — в 17, 19, 21 ч. Сезон любви.

Дом культуры строителей — в 16, 18, 20 ч. — Сеняль.

Дом культуры железнодорожников — в 13, 15, 17, 19 ч. (время моск.) — Призрак замка «Моррисвилль».

Клуб пос. Гудрой — в 15, 17, 19 ч. (время моск.) — Разоблачение.

13 декабря в 19 час. (время моск.) в Доме культуры железнодорожников

ВЫСТУПАЕТ эстрадный оркестр под управлением Д. НОКРАСС.

Билеты продаются в кассе Дома культуры.

Дом культуры строителей ОБЪЯВЛЯЕТ

ОЧЕРЕДНОЙ НАБОР на курсы кройки и шитья. Срок обучения 6 месяцев. Начало занятий 15 декабря 1970 г. в 3 час. вечера в помещении Дома культуры.

Орскому автоспортивному клубу требуются шоферы. Адрес: переулок Аэроклубный, 9.

ТРЕБУЮТСЯ:

ГНТУ № 31 — комедант в общежитие и шофер на автомашину ГАЗ-51. Адрес: ул. Тагильская, 50. Телефон 2-93-12.

Комбинату благоустройства — автоэлектрики, шоферы, грузчики, слесари, слесари-мотористы, кочегары. Адрес: ул. Чапаева, 122. Телефон 3-06-54.

ГНТУ № 23 — мастера производственного обучения в группу по подготовке столяров-плотников, кладовщик и техничка (предоставляется жилая площадь). Адрес: ул. Ставильского, 21.